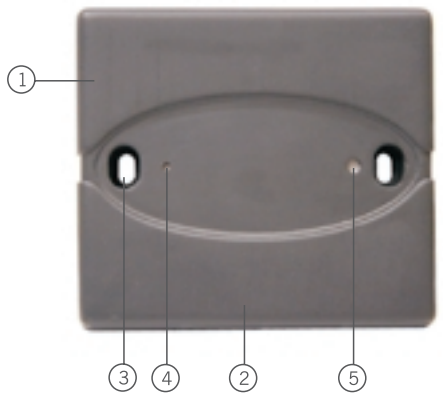
CITYPROX 1.1

CITYPROX



CITYPROX
DCS COMPATIBLE

CE

CITYPROX - Lector de proximidad (E)

DATOS TÉCNICOS

Sistema de lectura	Por proximidad
Distancia funcionamiento	5 cm aprox
Alimentación	12V dc +/- 10%
Consumo normal	75mA
Compatibilidad	Llave proximidad, tarjeta proximidad y emisor llave
Nº lectores en un receptor	1 / con alim. externa, el nº depende de la potencia de la fuente
Nº lectores en una mini-central	3
Nº lectores en una maxi-central	5
Frecuencia de oscilación	125kHz autoajustable
Cableado	3 cables (recomendable trenzado y apantallado)
Sección cable hasta 100/150/200m	0,22/0,35/0,5mm²
Grado de protección IP	IP66
Temperatura de funcionamiento	-20ºC a +55ºC
Dimensiones	84x75x14 mm
Peso	105 grs
Certificación	ETS 300 330

INSTALACIÓN
El lector esta formado por dos piezas: una caja compacta (1) con la parte frontal de plástico y la salida del cable en la parte posterior, y un adhesivo embellecedor (2). Esta diseñado para ir colocado directamente en la pared o empotrado. La fijación se hace mediante dos tornillos (3), separados entre ellos 60 mm (separación ideal si se empotra en una caja estándar de enchufe o interruptor). El adhesivo se coloca sobre la posición 2 de la figura, asegurando que el led (5) queda visible a través de la ventana del adhesivo. Antes de colocar el adhesivo, atornillar y configurar el lector.
Este lector puede ser instalado en diferentes tipos de superficies, incluso metálicas, ya que la frecuencia se ajusta sin la necesidad de intervención del instalador. Si el entorno no es adecuado para su correcto funcionamiento, el led parpadea.

CONEXIÓN
La conexión se realiza a través del cable que sale de la parte posterior. Este lleva tres hilos que corresponden a las señales "+" (color rojo), "-" (color negro) y "S" (color verde), que se conectan directamente a un decodificador DCS.

CONFIGURACIÓN
El lector de proximidad se puede configurar para poder trabajar en modo monocanal (transmite el canal configurado) o en modo pluricanal (transmite el canal de la llave).
Para configurar el modo de trabajo del lector se utiliza el pulsador (4).

CONFIGURACIÓN PLURICANAL:
- Presionar el pulsador de configuración hasta que el led realice una serie de indicaciones intermitentes.

CONFIGURACIÓN MONOCANAL:
- Presionar el pulsador de configuración, el led realizará una serie de indicaciones intermitentes, y mantener presionado hasta ver tantas señales largas como el canal que desea configurar. Por ejemplo, si desea configurar el canal 2, deberá dejar de presionar el pulsador después de la segunda señal larga.
  Este procedimiento se puede realizar tantas veces como sea necesario.

FUNCIONAMIENTO
Acercando la llave de proximidad a la zona de lectura, el lector enviará una señal al decodificador que tenga conectado, y el led se encenderá intermitentemente.

FACTORES QUE INFLUYEN EN LA DISTANCIA DE FUNCIONAMIENTO
Orientación de la llave de proximidad. Deficiente alimentación del lector. La cercanía de otros lectores (menos de 1m), emisores de radio que oscilen en bandas de frecuencias comprendidas entre 120 - 130 kHz, cables de gran sección o de alta tensión, o aparatos con bobinado eléctrico.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE
La empresa JCM TECHNOLOGIES, S.A. C/Bisbe Morgades, 46 Baixos 08500 VIC - Barcelona (SPAIN)

declara que el producto que se menciona a continuación cumple con las disposiciones pertinentes de acuerdo a lo expuesto en el artículo 3 de la Directiva R&TTE 1999/05/CE, siempre y cuando el uso sea conforme a lo previsto, habiendo sido sometido a la aplicación de las siguientes normas:

Producto: Lector de proximidad
Fabricado por: JCM TECHNOLOGIES, S.A.
Marca comercial: JCM
Tipo: CITYPROX
Entorno de uso: Residencial, comercial e industria ligera

Normativas:
- Telecomunicaciones ETS 300 330
- Compatibilidad electromagnética ETS 300 683 (1997)
- Baja Tensión UNE EN 60730-1:1998 + A1:1998 + A2:1998 + A11:1998 + A12:1998 + A13:1998 + A14:1998 + A15:1998 + A16:1999

Vic a 31/10/01

JUAN CAPDEVILA MAS
Director General

CITYPROX - Lecteur de proximité (FR)

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Système de lecture	Par proximité
Distance de lecture	5 cm aprox
Alimentation	12V dc +/- 10%
Consommation normale	75mA
Compatibilité	Clés de proximité, cartes à puissance et émetteur-clé
Nbre lecteurs / récepteur	1 / avec une alimentation externe le nombre de lecteurs dépend de la puissance de la source
Nbre lecteurs / mini-centrale	3
Nbre lecteurs / maxi-centrale	5
Fréquence d'oscillation	125kHz autoajustable
Câblage	3 câbles (preconisé câble tressé avec blindage)
Section câble jusqu'à 100/150/200m	0,22/0,35/0,5mm²
Niveau d'étancheïté	IP66
Température de fonctionnement	-20ºC à +55ºC
Dimensions	84x75x14 mm
Poids	105 grs
Certification	ETS 300 330

INSTALLATION
Le lecteur comporte 2 parties: un boîtier compact (1) comportant una façade plastique et une sortie de câble sur la partie postérieure, et un adhésif enjoliveur (2). Son installation est prévue directement en applique sur le mur ou encastré. La fixation se réalise au moyen de deux vis (3) dont la distance de séparation de 60 mm est idéale si l'on souhaite l'encastrer dans un boîtier de prise ou d'interrupteur standard. Avant la mise en place de l'adhésif suivant la position 2 de la figure, s'assurer que la led (5) soit bien visible au travers de la fenêtre de l'adhésif. Avant de coller l'adhésif, visser et configurer le lecteur.
Ce lecteur peut être installé sur différents types de surface, même métalliques, car la fréquence est auto-ajustable sans l'intervention de l'installateur. Si l'environnement ne permet pas le bon fonctionnement du lecteur, la led de celui-ci se met à clignoter.

CONNEXION
La connexion s'effectue au moyen du câble issu de la partie postérieure du lecteur. Il comporte trois fils qui correspondent aux signaux "+" (couleur rouge), "-" (couleur noir) et "S" (couleur vert), et qui se branchent directement à un décodeur DCS.

CONFIGURATION
Le lecteur de proximité peut être configuré de façon à ce que l'on puisse travailler en mode monocanal (il transmet alors le canal configuré) ou en mode pluricanal (il transmet alors le canal de la clé).
Pour configurer le mode de travail du lecteur, on utilise le poussoir (4).

CONFIGURATION PLURICANAL:
- Appuyer sur la poussoir de configuration jusqu'à ce que la led réalise une série d'indications intermittentes.

CONFIGURATION MONOCANAL:
- Appuyer sur le poussoir de configuration, la led réalisera une série d'indications intermittentes . Il faut alors maintenir la pression aussi longtemps que l'on n'a pas atteint le canal que l'on désire configurer. Celui-ci correspond aux nombres de signaux longs que l'on voit apparaître sur la led (par exemple, pour configurer le canal 2, il faudra cesser d'appuyer après le deuxième signal long de la led).
  Ce processus peut être réalisé autant de fois qu'il sera nécessaire.

FONCTIONNEMENT
En approchant la clé de proximité de la zone de lecture, le lecteur enverra un signal au décodeur auquel il est connecté, et la led réalisera une série d'indications intermittentes.

FACTEURS QUI INFLUENT SUR LA DISTANCE DE LECTURE
Orientation de la clé de proximité. Une alimentation déficiente du lecteur. La proximité des autres lecteurs (inférieure à 1 mètre), des émetteurs de radio qui oscillent en bandes de fréquence comprises entre 120 - 130 kHz, des câbles de grande section ou à haute tension, ou des appareils électriques avec moteur à bobinage électrique.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE
La société JCM TECHNOLOGIES, S.A. C/Bisbe Morgades, 46 Baixos 08500 VIC - Barcelona (SPAIN)

déclare que le produit ci-après, lorsqu'il est utilisé en conformité, satisfait aux exigences fondamentales de l'article 3 de la Directive R&TTE 1999/5/CE, et que les normes suivantes ont été appliquées:

Produit: Lecteur de proximité
Fabriqué par: JCM TECHNOLOGIES, S.A.
Marque: JCM
Type: CITYPROX
Domains d'utilisation: Résidentiel, commercial et industrie légèra

Normes:
- Telecommunications ETS 300 330
- Compatibilité électromagnétique ETS 300 683 (1997)
- Basse tension UNE EN 60730-1:1998 + A1:1998 + A2:1998 + A11:1998 + A12:1998 + A13:1998 + A14:1998 + A15:1998 + A16:1999

Vic, le 31/10/01

JUAN CAPDEVILA MAS
Directeur Général

CITYPROX - Proximity reader (GB)

TECHNICAL DATA

Reading system	By proximity
Operating range	5 cm aprox
Power supply	12V dc +/- 10%
Consumption	75mA
Compatibility	Proximity keys or cards and transmitter-key
No. Readers per receiver	1 / with external power supply, the number depends on the source power
No. Readers per Mini unit	3
No. Readers per Maxi unit	5
Operating frequency	125kHz autoadjustable
Wiring	3 wires (shielded wire is recomended)
Wire cross section up to 100/150/200m	0,22/0,35/0,5mm²
Watertight	IP66
Operating temperature	-20ºC to+55ºC
Dimensions	84x75x14 mm
Weight	105 grs
Certification	ETS 300 330

INSTALLATION
The reader consists of two elements: a compact box (1) with the front panel of plastic and the wiring output on the rear panel, and a beauty sticker (2). It is designed for situate directly on the wall or embedded. The fixing is made by means of two screws (3), separated 60 mm between them (ideal separation if you want to embed it in one standard switching box. The sticker must be situated on the 2 position of the figure, assuring that the led (5) is visible across the sticker window. Before situating the sticker, screw and configure the reader.
This reader can be installed into different types of surfaces, also into metallic surfaces, due to the automatic adjustment of the frequency without the need of the installer intervention. If the environment is not proper for the correct operation, the led will flash.

CONNECTION
The connection is made by means of the wire that goes out from the rear panel. It has three wires that correspond to the signals "+" (red), "-" (black) and "S" (green), that are connected directly to a DCS decoder.

CONFIGURATION
The proximity reader can be configurated for working on monochannel mode (transmits the configurated channel) or on multichannel mode (transmits the key channel).
To configure the working mode of the reader you must use the pushbutton (4).

MULTICHANNEL CONFIGURATION:
- Press the configuration button until the led flashes intermittently.

MONOCHANNEL CONFIGURATION:
- Press the configuration button, the led will start flashing on and off, and keep it pressed until you see as many flashes as the channel number you want to configure. For example, if you want to configure channel 2, you must keep the button pressed until you see the second flash.
  This procedure can be repeated as many times as necessary.

OPERATION
Approaching the proximity key to the reading zone, the reader will transmit the data to the connected decoder, and the led will flash.

FACTORS AFFECTING PROXIMITY KEY OPERATING RANGE
Direction in which the proximity key is pointed. Poor or faulty power supply to reader. The proximity of a similar reader (less than 1 metre), radio transmitters with frequency ranges between 120 - 130 kHz, cables with thick cross-sections or power lines, or devices with electric windings.

EC DECLARATION OF CONFORMITY
The manufacturer JCM TECHNOLOGIES, S.A. C/Bisbe Morgades, 46 Baixos 08500 VIC - Barcelona (SPAIN)

declares herewith that the product designated below complies with the relevant fundamental requirements as per Article 3 of the R&TTE Directive 1999/5/EG, insofar as the product is used correctly, and that the following standards apply:
Product: Proximity reader
Manufactured by: JCM TECHNOLOGIES, S.A.
Trade mark: JCM
Type: CITYPROX
Environment of use: Residential, commercial and light industry

Standards:
- Telecommunication ETS 300 330
- Electromagnetic Compatibility ETS 300 683 (1997)
- Low Voltage UNE EN 60730-1:1998 + A1:1998 + A2:1998 + A11:1998 + A12:1998 + A13:1998 + A14:1998 + A15:1998 + A16:1999

Vic, 31/10/01

JUAN CAPDEVILA MAS
General manager

CITYPROX - Näherungslesegerät (D)

TECHNISCHE DATEN

Erfassung	Durch Annäherung
Leseabstand	ca. 5 cm
Speisung	12V dc +/- 10%
Stromverbrauch	75mA
Kompatibilität	Näherungsschlüssel, Näherungskarte und Sender-Näherungsschlüssel
Lesegeräte pro Empfänger	1 / Mit externer Stromspeisung hängt die Anzahl von der Stärke dieser Speisung ab
Lesegeräte pro Mini-Zentrale	3
Lesegeräte pro Maxi-Zentrale	5
Oszillationsfrequenz	125kHz automatische Einstellung
Verkabelung	3 poliges Kabel (empfehlenswert ist ein abgeschirmtes Kabel)
Kabelquerschnitt bis 100/150/200m	0,22/0,35/0,5mm²
IP	IP66
Zulässige Betriebstemperatur	-20ºC bis +55ºC
Maße	84x75x14 mm
Gewicht	105 grs
Zertifizierung nach	ETS 300 330

INSTALLATION
Dieses Lesegerät besteht aus 2 Teilen: ein kompaktes Gehäuse (1) aus Kunststoff mit einem rückseitigen Kabelausgang, und einer selbstklebende Abdeckung (2). Dieser Leser ist sowohl für Auf- wie Unterputz geeignet. Fixiert wird das Gehäuse mittels zweier Schrauben (3), welche 60 mm voneinander entfernt sind (idealer Abstand um z.B. an ein Lichtschaltergehäuse angebracht zu werden). Die Abdeckung wie in Position 2 der Abbildung anbringen, die Led (5) ist durch ein Sichtfenster am Aufkleber sichtbar. Bevor man den Leser anschraubt und die Abdeckung anbringt sollte der Leser eingestellt werden.
Dieser Leser kann auf unterschiedlichsten Oberflächen (auch auf Metall) montiert werden , wobei er sich selber nach den verschiedenen Umständen einstellt. Falls der Leser sich nicht auf sein Umfeld einstellen kann, wird er dies durch ein Blinken der Led Anzeigen.

ANSCHLÜSSE
Angeschlossen wird der Leser über das rückseitige Kabel. "+" (Rot), "-" (Schwarz) und "S" (Grün), werden an ein DCS Decoder angeschlossen.

EINSTELLUNGEN
Am Lesegerät kann entweder "Monokanal" (hier überträgt er nur den eingestellten Kanal) oder "Mehrkanal" (Kanal des Schlüssels wie z.B. Neokey) eingestellt werden. Um die verschiedenen Arbeitswege einzustellen, wird der frontseitige Druckknopf verwendet (4).

MEHRKANAL:
- So lange den Druckknopf gedrückt halten bis die Led schnell zum Blinken beginnt.

MONOKANAL:
- So lange gedrückt halten bis nach dem schnellen Blinken ein langes andauerndes Blinken beginnt, welches die Kanäle anzeigt. Zum Beispiel um den zweiten Kanal einzustellen muss man das zweite lange Blinken abwarten. Dieser Vorgang kann so oft wie notwendig wiederholt werden.

ARBEITSWEISE
Nähert man einen programmierten Schlüssel an das Lesefeld des Lesegerätes, sendet dieser ein Signal an den angeschlossenen Decoder und die Led schnell zum Blinken beginnt.

STORUNGEN DIE EINEN EINFLUS AUF DEN LESEABSTAND DES PROXIMITY SCHLÜSSELS HABEN KONNTEN
Ausrichtung des Näherungsschlüssels. Eine unzureichende Speisung des das Lesegerät versorgenden Empfängers und/oder der Zugang. Die Nähe eines Näherungslesegerät (weniger als 1m), Radiosender die in einem Frequenzbereich zwischen 120 und 130 kHz oszillieren, Hochspannungskabel oder elektrische Kabel mit großem Leiterquerschnitt oder Geräte mit Elektromotoren.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Die Firma JCM TECHNOLOGIES, S.A. C/Bisbe Morgades, 46 Baixos 08500 VIC - Barcelona (SPAIN)

erklärt, daß das nachfolgend bezeichnete Produkt bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen gemäß Arkitel 3 der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG entspricht und daß die folgenden Normen angewandt wurden:
Produkt: Näherungslesegerät
Hergestellt von: JCM TECHNOLOGIES, S.A.
Marke: JCM
Typ: CITYPROX
Anwendungsbereich: Wohn-, Handels- und Industriebereich

Normen:
- Telekommunikation ETS 300 330
- Elektromagnetische Kompatibilität ETS 300 683 (1997)
- Niederspannung UNE EN 60730-1:1998 + A1:1998 + A2:1998 + A11:1998 + A12:1998 + A13:1998 + A14:1998 + A15:1998 + A16:1999

Vic, 31/10/01

JUAN CAPDEVILA MAS
Geschäftsführer

CITYPROX - Lettore di prossimità (I)

DATI TECNICI

Sistema di lettura	Per prossimità
Distanza di funzionamento	5 cm appross.
Alimentazione	12V dc +/- 10%
Assorbimento normale	75mA
Compatibilità	Chiave di prossimità, carta di prossimità e trasmettitore-chiave
Nº lettori in un solo ricevitore	1 / con alimentazione estèrna il nº di lettori dipende della potènza della fónte
Nº lettori in una mini-centrale	3
Nº lettori in una maxi-centrale	5
Frequenza di oscillazione	125kHz autoregolabile
Cablaggio	3 fili (un cavo multiplo schermato é raccomandato)
Sezione cavo fino a 100/150/200m	0,22/0,35/0,5mm²
Grado di protezione IP	IP66
Temperatura funzionamento	-20ºC a +55ºC
Dimensioni	84x75x14 mm
Peso	105 grs
Certificazione	ETS 300 330

INSTALLAZIONE
Il lettore di prossimità è composto da due elementi: una scatola compatta (1) con la parte frontale di plastica e l'uscita del cavo sulla parte posteriore, nonché un adesivo che lo rende più attraente (2). Esso è stato disegnato da essere incastrato nel muro. Il fissaggio viene effettuato attraverso due viti (3), a una distanza di 60 mm (distanza ottima se si vuole incastrare una scatola da presa o interruttore). L'adesivo viene incollato sulla posizione 2 della figura, accertandosi che il led (5) è visibile dal finestrino dell'adesivo. Prima d'incollare l'adesivo, avvitare e configurare il lettore.
Questo lettore si può installare in diverse superficie, addirittura metaliche, dato che la frequenza viene regolata senza l'intervento dell'installatore. Se le circostanze non sono adatte per un corretto funzionamento, il led emette segnali visuali intermittenti.

COLLEGAMENTO
Il collegamento viene effettuato attraverso il cavo che esce dalla parte posteriore. Questo cavo è composto da tre fili relativi ai segni "+" (colore rosso), "-" (colore nero) e "S" (colore vérde), che vengono collegati direttamente a un decodificatore DCS.

CONFIGURAZIONE
Il lettore di prossimità si può configurare da operare in modo monocanale (il lettore comanda il canale) o pluricanale (la chiave comanda il canale).
Per configurare il lettore, si deve utilizzare il pulsante (4).

CONFIGURAZIONE PLURICANALE:
- Premere il pulsante di configurazione finché il led effettui delle intermittenze.

CONFIGURAZIONE MONOCALE:
- Premere il pulsante di configurazione e il led effettuerà dei segnali intermittenti, tenerlo ancora premuto finché si vedano dei segnali lunghi relativi al canale che si vuole configurare. Per esempio: se si desidera configurare il canale 2, non si deve premere il pulsante dopo il secondo segnale lungo.
  Questa operazione si può effettuare sempre che sia necessario.

FUNZIONAMENTO
Avvicinando la chiave di prossimità alla zona di lettura, il lettore trasmette un segnale al decodificatore collegato e il led effettua delle intermittenze.

FATTORI CHE INFLUISCONO SULLA DISTANZA DI FUNZIONAMENTO
Orientamento della chiave di prossimità. Una deficiente alimentazione del lettore. La vicinanza de un altro lettore uguale (inferiore a 1 metro), transmettitori radio oscillanti su bande di frequenza comprese tra 120 e 130 kHz, cavi di sezioni notevoli o di alta tensione, o apparecchi elettrici con motore di riavvolgimento elettrico.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CEE
La empresa JCM TECHNOLOGIES, S.A. C/Bisbe Morgades, 46 Baixos 08500 VIC - Barcelona (SPAIN)

dichiara che il prodotto di seguito descritto, nella destinazione d'uso prevista, è conforme ai requisiti fondamentali di cui all'articolo 3 della Direttiva R&TTE 1999/5/CEE, e che sono state applicate le seguenti norme:
Prodotto: Lettore di prossimità
Prodotto da: JCM TECHNOLOGIES, S.A.
Marchio: JCM
Tipo: CITYPROX
Ambiente di uso: Residenziale, commerciale e industria leggera

Norme:
- Telecomunicazione ETS 300 330
- Compatibilità elettromagnetica ETS 300 683 (1997)
- Bassa tensione UNE EN 60730-1:1998 + A1:1998 + A2:1998 + A11:1998 + A12:1998 + A13:1998 + A14:1998 + A15:1998 + A16:1999

Vic, 31/10/01

JUAN CAPDEVILA MAS
Administratore delegato

CITYPROX - Lezer voor sloten (NL)

TECHNISCHE GEGEVENS

Afleessysteem	Van dichtbij
Werkingsafstand	Ongeveer 5 cm
Voeding	12V dc +/- 10%
Normaal verbruik	75mA
Compatibiliteit	sleutel, afleeskaart en zendsleutel
Aantal lezers in een ontvanger	1 / met externe voeding hangt het aantal af van de kracht van de voedingsbron
Aantal lezers in een mini-centrale	3
Aantal lezers in een maxi-centrale	5
Oscillatiefrequentie	125kHz instelbaar
Bedrading	3 draden
Kabelfunctionaliteit tot 100/150/200m	0,22/0,35/0,5mm²
Beschermingsgraad PI	PI66
Werkingstemperatuur	-20ºC tot +55ºC
Afmetingen	84x75x14 mm
Gewicht	105 gram
Certificering	ETS 300 330

INSTALLATIE
De lezer bestaat uit twee onderdelen: een compact kastje (1) met een plastic voorzijde en de snoeruitgang aan de achterzijde, en een verfraaiende sticker (2). Het kastje is zo ontworpen dat het direct op of in de muur kan worden gemonteerd. Het kastje wordt met twee schroeven (3) bevestigd, die 60 mm van elkaar gescheiden zijn (juiste afstand voor montage in een standaard stekker- of schakeldoos). De sticker dient overeenkomstig positie 2 in de figuur te worden aangebracht, zodat de led (5) zichtbaar blijft door het venster in de sticker. Voordat de sticker wordt aangebracht, moet de lezer eerst vastgeschroefd en ingesteld zijn.
Deze lezer kan op verschillende soorten oppervlak worden aangebracht, zelfs op metaal, aangezien de frequentie zonder tussenkomst van de installateur kan worden aangepast. Als de omgeving niet geschikt is voor de correcte werking van de lezer, gaat de led knipperen.

AANSLUITING
De aansluiting wordt verricht met behulp van het snoer aan de achterzijde. Deze bevat drie draden die overeenkomen met de volgende signalen: "+" (rood), "-" (zwart) en "S" (groen), die direct met een DCS-decoder worden verbonden.

CONFIGURATIE
De lezer kan worden ingesteld op een eenkanaalsmodus (het ingestelde kanaal wordt uitgezonden) of op een meerkanaalsmodus (het kanaal van de sleutel wordt uitgezonden).
Om de werkmodus van de lezer in te stellen, gebruikt men de drukknop (4).

MEERKANAALSCONFIGURATIE:
- Druk op de configuratieknop totdat de led een aantal maal gaat knipperen.

EENKANAALSCONFIGURATIE:
- Druk op de configuratieknop. De led gaat een aantal maal knipperen. Houdt de knop ingedrukt totdat het aantal lange signalen gelijk is aan het nummer van het kanaal dat u wilt instellen. Bijvoorbeeld: als u kanaal 2 wilt instellen, moet u de knop loslaten na het tweede lange signaal. Deze handeling kunt u net zo vaak uitvoeren als nodig is.

WERKING
Wanneer de sleutel zich binnen de afleeszone bevindt, zal de lezer een signaal naar de aangesloten decoder zenden en zal de led met tussenpozen aan- en uitgaan.

FACTOREN DIE DE WERKINGSAFSTAND BEÏNVLOEDEN
Verkeerde zendrichting van de sleutel. Gebrekkige voeding van de lezer. De nabijheid van andere lezers (op minder dan 1m), zendapparatuur die op frequentiebanden tussen 120 - 130 kHz zendt, kabels met een grote doorsnee of hoogspanningskabels, of apparaten met een elektrische spoel.

EU-FABRIKANTENCONFORMVERKLARING
De onderneming JCM TECHNOLOGIES, S.A. C/Bisbe Morgades, 46 Baixos 08500 VIC - Barcelona (SPAIN)

Verklaart dat het hierna te noemen product voldoet aan de desbetreffende bepalingen van artikel 3 van Richtlijn R&TTE 1999/05/CE, zolang het product gebruikt wordt waarvoor het bestemd is.

Product: Lezer voor sloten
Vervaardigd door: JCM TECHNOLOGIES, S.A.
Handelsmerk: JCM
Type: CITYPROX
Gebruiksomgeving: woonwijk, handel en lichte industrie

Het product is getoetst aan de volgende normen:
- Telecommunicatie ETS 300 330
- Elektromagnetische compatibiliteit ETS 300 683 (1997)
- Laagspanning UNE EN 60730-1:1998 + A1:1998 + A2:1998 + A11:1998 + A12:1998 + A13:1998 + A14:1998 + A15:1998 + A16:1999

Vic, 31/10/01

JUAN CAPDEVILA MAS
Algemeen directeur

CITYPROX - Leitor de proximidade (P)

DADOS TÉCNICOS

Sistema de leitura	Por proximidade
Distância de funcionamento	5 cm aprox
Alimentação	12V dc +/- 10%
Consumo normal	75mA
Compatibilidade	Chave de proximidade, Cartão de proximidade e emissor-chave
Nº leitores por receptor	1 / com alim. externa o nº depende da potência da fonte
Nº de leitores numa mini-central	3
Nº de leitores numa maxi-central	5
Frequência de oscilação	125kHz auto-ajustável
Cablagem	3 cabos
Secção de cabo até 100/150/200m	0,22/0,35/0,5mm²
Grau de protecção IP	IP66
Temperatura de funcionamento	-20ºC a +55ºC
Dimensões	84x75x14 mm
Peso	105 grs
Certificação	ETS 300 330

INSTALAÇÃO
O leitor está formado por duas peças: uma caixa compacta (1) com a parte frontal de plástico e a saída do cabo situada na parte posterior, com um adesivo de guarnição (2). O leitor está desenhado para ser colocado directamente na parede ou encastrado na mesma. A sua fixação é feita por meio de dois parafusos (3), separados entre eles 60 mm (separação ideal no caso de encastre numa caixa standard de tomada ou interruptor). O adesivo coloca-se sobre a posição 2 da figura, assegurando que o led (5) se encontre visível através da janela do adesivo. Antes de colocar o adesivo, aparafusar e configurar o leitor.
Este leitor pode ser instalado em diferentes tipos de superfícies, mesmo metálicas, uma vez que a frequência se ajusta sem que seja necessária a intervenção do instalador. Se o entorno não for o adequado para o seu correcto funcionamento, o led acende-se intermitentemente.

CONEXÃO
A conexão efectua-se através do cabo que sai da parte posterior. Este possui três fios, que correspondem aos sinais "+" (cor vermelha), "-" (cor negra) e "S" (cor verde), que se conectam directamente a um descodificador DCS.

CONFIGURAÇÃO
O leitor de proximidade pode-se configurar para poder trabalhar em modo monocanal (transmitindo o canal configurado) ou em modo pluricanal (transmite o canal da chave).
Para configurar o modo de trabalho do leitor utiliza-se a tecla (4).

CONFIGURAÇÃO PLURICANAL:
- Pressionar a tecla de configuração até que o led realize uma série de indicações intermitentes.

CONFIGURAÇÃO MONOCANAL:
- Pressionar a tecla de configuração ; o led realizará uma série de indicações intermitentes; manter pressionado até ver um número de sinais longos idêntico ao do canal que deseja configurar. Por exemplo, se deseja configurar o canal 2, deverá deixar de pressionar a tecla depois do segundo sinal longo.
  Este procedimento pode-se realizar tantas vezes como seja necessário

FUNCIONAMENTO
Aproximando a chave de proximidade da zona de leitura, o leitor enviará um sinal ao descodificador que se encontre conectado, e o led acender-se-á intermitentemente.

FACTORES QUE INFLUEM NA DISTÂNCIA DE FUNCIONAMENTO
Orientação da chave de proximidade. Deficiente alimentação do leitor. A proximidade de outros leitores (menos de 1m), emissores de rádio com bandas de frequências compreendidas entre 120 - 130 kHz, cabos de secção grande ou de alta tensão, ou aparelhos com bobinagem eléctrica.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE
A empresa JCM TECHNOLOGIES, S.A. C/Bisbe Morgades, 46 Baixos 08500 VIC - Barcelona (SPAIN)

declara que o produto abaixo mencionado cumpre com as disposições pertinentes, de acordo com o exposto no artigo 3 da Directiva R&TTE 1999/05/CE, sempre e quando o seu uso esteja em conformidade com o previsto, tendo sido submetido à aplicação das seguintes normas:

Produto: Leitor de proximidade
Fabricado por: JCM TECHNOLOGIES, S.A.
Marca comercial: JCM
Tipo: CITYPROX
AEntorno de uso: Residencial, comercial e indústria ligeira

Normativas:
- Telecomunicações ETS 300 330
- Compatibilidade electromagnética ETS 300 683 (1997)
- Baixa Tensão UNE EN 60730-1:1998 + A1:1998 + A2:1998 + A11:1998 + A12:1998 + A13:1998 + A14:1998 + A15:1998 + A16:1999

Vic, 31/10/01

JUAN CAPDEVILA MAS
Director Geral

CITYPROX - Nærhedslæser (DK)

TEKNISKE DATA

Aflæsnings system	Ved nærhed
Funktions afstand	Ca. 5 cm
Strømforsyning	12V jævnstrøm +/- 10%
Normalt forbrug	75mA
Kompatibilitet	Nærheds nøgle, nærheds kort og sender-nøgle
Antal aflæsere i en modtager	1 / med ekstern strømforsyning afhænger antallet af aflæsere af kildens styrke
Antal aflæsere i en mini-central	3
Antal aflæsere i en maxi-central	5
Svingningsfrekvens	125kHz selvjusterende
Ledningsforsyning	3 ledninger
Ledningsdiameter op til 100/150/200m	0,22/0,35/0,5mm²
IP Beskyttelses grad	IP66
Funktions temperatur	-20ºC til +55ºC
Dimensioner	84x75x14 mm
Vægt	105 grs
Attest	ETS 300 330

INSTALLATION
Aflæseren består af to dele: En kompakt kasse (1) med plastik forside og ledningsudgang på bagsiden samt en selvklæbende dekoration (2). Kassen er udformet til enten at placeres direkte på væggen eller til indbygning. Den fastgøres med to skruer (3) med en indbyrdes afstand på 60 mm (hvilket ligeldes er den ideelle afstand såfremt den indbygges i en standard afbryder- eller kontaktkasse). Den selvklæbende etikette placeres på position 2 som vist på figuren, idet det skal påses, at kontrollampen (5) er synlig gennem etikettens vindue. Før placering af etiketten skal aflæseren fastskrues og konfigureres. Denne aflæser kan installeres på forskellige overflader, endda metaloverflader, eftersom frekvensen justeres uden medvirken af installatøren. Såfremt omgivelserne ikke er passende for en korrekt funktion vil kontrollyset blinke.

FORBINDELSE
Forbindelsen udføres med den ledning der befinder sig på bagsiden. Dette er en ledning med tre ledere svarende til signalerne "+" (rød), "-" (sort) og "S" (grøn), der forbindes direkte med en DCS dekoder.

KONFIGURERING
Nærhedslæseren kan konfigureres til at arbejde i enkelt kanals modus (udsender den konfigurerede kanal) eller i multi kanal modus (udsender den kanal nøglen er indstillet på.
For konfigurering af aflæseren til arbejds modus bruges trykknappen (4).

KONFIGURERING MULTIKANAL:
- Tryk på konfigurerings trykknappen indtil kontrollampen udsender en serie blinkangivelser.

ENKELT KANALS KONFIGURERING:
- Tryk på konfigurerings trykknappen, kontrollampen udfører en serie blink angivelser, og hold trykknappen nedtrykket indtil der fremkommer så mange langvarige signaler som den kanal der ønskes konfigureret. Hvis De for eksempel ønsker at konfigurere kanal 2, skal påvirkning af trykknappen ophøre efter det andet (nummer 2)langvarige signal.
  Dette kan udføres så mange gange som ønsket.

FUNKTION
Hvis nærhedsnøglen nærmes aflæsningszonen, sender aflæseren et signal til den dekoder der er tilsluttet og kontrollampen starter med at blinke.

FAKTORER SOM PÅVIRKER FUNKTIONS AFSTANDEN
Orientering af nærheds nøglen. Mangelfuld strømforsyning til læseren. Nærhed af andre læsere (mindre end 1m) , radiosendere med frekvens i området 120 til 130 kHz, ledninger med stort tværsnit eller med højspænding, eller apparater med elektriske spoler.

EF OVERENSSTEMMELSES ERKLÆRING
Firmaet JCM TECHNOLOGIES, S.A. C/Bisbe Morgades, 46 Baixos 08500 VIC - Barcelona (SPANIEN)

Erklærer at det i det følgende omtalte produkt opfylder de gældende normer i henhold til Artikel 3 i EF Direktivet R&TTE 1999/05/EF, under forudsætning af at brugen er som forudset, idet produktet er underkastet følgende normer:
Produkt: Nærheds læser
Fremstillet af: JCM TECHNOLOGIES, S.A.
Varemærke: JCM
Type: CITYPROX
Anvendelses områder: Beboelse, forretning og lettere industri

Normer:
- Telekommunikation ETS 300 330
- Elektromagnetisk overensstemmelse ETS 300 683 (1997)
- Lavspænding UNE EN 60730-1:1998 + A1:1998 + A2:1998 + A11:1998 + A12:1998 + A13:1998 + A14:1998 + A15:1998 + A16:1999

Vic, 31/10/01

JUAN CAPDEVILA MAS
Generaldirektør

CITYPROX - Närhetsavläsare (S)

TEKNISKA DATA

Avläsningssystem	Genom närhet
Bruksavstånd	ca 5 cm
Strömförsörjning	12V dc +/- 10%
Standardförbrukning	75mA
Kompatibilitet	Närhetsnyckel, närhetskort och nyckel-sändare
Antal avläsare i en mottagare	1 / med yttre strömförsörjning beror antalet på styrkan av källan
Antal avläsare i en mini-central	3
Antal avläsare i en maxi-central	5
Oscillationsfrekvens	125kHz automatisk inställning
Kablar	3 kablar
Kabelsektion upp till 100/150/200m	0,22/0,35/0,5mm²
IP skyddsgrad	IP66
Omgivningstemperatur	-20ºC a +55ºC
Mått	84x75x14 mm
Vikt	105 grs
Certifikat	ETS 300 330

INSTALLATION
Avläsaren är komponerad av två delar: en kompakt dosa (1) med framdelen av plast och med kabeln som sticker fram på baksidan, och ett dekorativt självhäftande märke (2). Den är utformad för att sättas direkt på väggen eller för att inbyggas. Man fäster den med två skruvar (3), med 60 mm avstånd mellan dem (idealiskt avstånd om den byggs in i en standard stickkontaktsdosa eller strömbrytare). Det självhäftande märket klistras på position 2 av figuren, med försäkran om att indikatorn (5) förblir synlig genom det självhäftande märkets öppning. Innan man klistrar på det självhäftande märket, ska man skruva ihop och konfigurera avläsaren.
Avläsaren kan installeras på olika slags ytor, även på metallytor, eftersom frekvensen ställs in utan behov av installatörens ingripande. Om omgivningen inte är lämplig för rätt funktionsduglighet, blinkar indikatorn.

ANSLUTNING
Anslutningen görs genom kabeln som sticker fram på baksidan. Kabeln har tre trådar som motsvarar till tecknen "+" (röd), "-" (svart) och "S" (grön), som ansluts direkt till en DCS dekodifierare.

KONFIGURATION
Närhetsavläsaren kan konfigureras för att kunna fungera på monokanalt sätt (den sänder den konfigurerade kanalen) eller på plurikanalt sätt (den sänder nyckelns kanal). För att konfigurera avläsarens arbetssätt används kontaktknappen (4).

PLURIKANAL KONFIGURATION:
- Tryck på konfigurationsknappen till dess att indikatorn börjar blinka.

MONOKANAL KONFIGURATION:
- Tryck på konfigurationsknappen, indikatorn kommer att ge några blinkande indikationer, och håll knappen nertryckt till dess att du ser så många långa signaler som kanalen du vill konfigurera. T.ex. om du vill konfigurera kanal 2, bör du sluta trycka på knappen efter 2:a långa signalen.
  Detta kan upprepas så många gånger som är nödvändigt.

IGÅNGSÄTTNING
När närhetsnyckeln närmas till avläsningsområdet, kommer avläsaren att sända en signal till dekodifieringsapparaten den är kopplad till, och indikatorn kommer att börja blinka.

FAKTORER SOM HAR INFLYTANDE I BRUKSAVSTÅNDET
Närhetsnyckelns riktning. Bristfällig strömförsörjning till avläsaren. Närheten av andra avläsare (mindre än 1 m), radiosändare som oscillerar i frekvensband mellan 120-130 kHz, kablar av stor sektion eller högspänning, eller apparater med elektrisk spolning.

CE ÖVERENSSTÄMMELSEDEKLARATION
Företaget JCM TECHNOLOGIES, S.A. C/Bisbe Morgades, 46 Baixos 08500 VIC - Barcelona (SPANIEN)

Deklarerar att produkten som nämns nedan fyller alla krav som framförs i artikel 3 av Direktivet R&TTE 1999/05/CE, förutsatt att användningen görs enligt anvisningarna, och den har varit utsatt för tillämpning av följande normer:
Produkt: Närhetsavläsare
Tillverkad av: JCM TECHNOLOGIES, S.A.
Kommersiellt namn: JCM
Typ: CITYPROX
Environment of use: Residential, commercial and light industry

Normer:
- Telekommunikationer ETS 300 330
- Elektromagnetisk kompatibilitet ETS 300 683 (1997)
- Lågspänning UNE EN 60730-1:1998 + A1:1998 + A2:1998 + A11:1998 + A12:1998 + A13:1998 + A14:1998 + A15:1998 + A16:1999

Vic den 31/10/01

JUAN CAPDEVILA MAS
Generaldirektör

CITYPROX - Lähilukulaite (FIN)

TEKNISET TIEDOT

Lukutapa	Lähiluku
Toimintaetäisyys	n. 5 cm
Käyttöjännite	12V dc +/- 10%
Tavanomainen virrankulutus	75mA
Yhteensopivuus	Lähilukuavain, lähilukukortti ja lähetinavain
Lukijoita yhdessä vastaanottimessa	1 / ulkoista virtaa käytettäessä lukumäärä riippuu lähteen tehosta
Lukijoita yhdessä pienkeskuksessa	3
Lukijoita yhdessä suurkeskuksessa	5
Värähtelytaajuus	125kHz itsesäätyvä
Johdotus	3 johtoa
Johdon poikkipinta 100/150/200m asti	0,22/0,35/0,5mm²
IP-suoja-aste	IP66
Käyttölämpötila	-20ºC - +55ºC
Mitat	84x75x14 mm
Paino	105 grs
Todistus	ETS 300 330

ASENNUS
Lukija koostuu kahdesta osasta: tiiviistä kotelosta (1), jonka etupuoli on muovia ja jonka takana on johdon ulostulo sekä päällystarrasta (2). Se on suunniteltu suoraan seinään asetettavaksi tai siihen upotettavaksi. Lukija kiinnitetään kahdella ruuvilla (3), joiden välinen etäisyys on 60 mm (60 mm on sopivin etäisyys jos se upotetaan vakiokokoiseen pistorasian tai katkaisimen asennusrasiaan). Tarra asetetaan kuvan kohtaan 2 siten, että LED-merkkivalo (5) näkyy tarrassa olevasta aukosta. Aseta tarra vasta kun olet kiristänyt ruuvit ja ohjelmoinut lukijan. Lukija voidaan kiinnittää erilaisiin, jopa metallisiin pintoihin, sillä taajuuden säätämiseen ei tarvita asentajaa. Jos ympäristö estää laitteen häiriöttömän toiminnan alkaa LED-merkkivalo vilkkua.

YHDISTAMINEN
Laite yhdistetään sen takaosasta lähtevällä johdolla. Se koostuu kolmesta osajohdosta, jotka vastaavat merkkejä "+" (punainen), "-" (musta) ja "S" (vihreä), ja jotka yhdistetään suoraan DCS-dekooderiin.

OHJELMOINTI
Lähilukulaite voidaan ohjelmoida toimimaan yksikanavaisesti (jolloin se lähettää ohjelmoitua kanavaa) tai monikanavaisesti (jolloin se lähettää avaimen kanavaa).
Lukijan toiminta ohjelmoidaan painikkeella (4).

MONIKANAVAOHJELMOINTI:
- Paina ohjelmointipainiketta kunnes LED-merkkivalo näyttää vilkkusarjan.

YKSIKANAVAOHJELMOINTI:
- Paina ohjelmointipainiketta. LED-merkkivalo näyttää vilkkusarjan. Pidä painike pohjaan painettuna kunnes näet yhtä monta pitkää valomerkkiä kuin ohjelmoitavan kanavan numerossa on. Esim. jos haluat ohjelmoida kanavan 2, päästä irti painikkeesta toisen pitkän valomerkin jälkeen.
  Ohjelmointi voidaan toistaa niin monta kertaa kuin tarve vaatii.

TOIMINTA
Kun lähilukuavain viedään lukualueelle lukija lähettää merkin siihen yhdistettyyn dekooderiiin ja LED-merkkivalo vilkkuu.

KÄYTTÖETÄISYYTEEN VAIKUTTAVAT TEKIJÄT
Lähilukuavaimen asento. Lukijan puutteellinen virransaanti. Lähietäisyydellä olevat muut lukulaitteet (alle 1m), 120 - 130 kHz taajuuskaistoilla toimivat radiolähettimet, poikkipinta-alataan suuret johdot tai korkeajännitejohdot tai laitteet, joissa on sähköinen kelaus.

CE-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Yritys JCM TECHNOLOGIES, S.A. C/Bisbe Morgades, 46 Baixos 08500 VIC - Barcelona (SPAIN)

Takaa, että seuraava tuote täyttää radio- ja telepäätelaitedirektiivin 1999/05/ETY artiklassa 3 määritellyt olennaiset vaatimukset ohjeiden mukaisesti käytettäessä ja että siinä sovelletaan seuraavia määräyksiä:
Tuote: Lähilukulaite
Valmistaja: JCM TECHNOLOGIES, S.A.
Tuotemerkki: JCM
Tyyppi: CITYPROX
Käyttöympäristö: asuin- ja liikeympäristö, kevyt teollisuus

Määräykset:
- Televiestintä ETS 300 330
- Elektromagneettinen yhteensopivuus ETS 300 683 (1997)
- Matalajännite UNE EN 60730-1:1998 + A1:1998 + A2:1998 + A11:1998 + A12:1998 + A13:1998 + A14:1998 + A15:1998 + A16:1999

Vic, 31/10/01

JUAN CAPDEVILA MAS
Toimitusjohtaja

CITYPROX - Διάταξη ανάγνωσης γειτνίασης (GR)

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Σύστημα μέτρησης	Με προσέγγιση
Απόσταση λειτουργίας	5 cm περίπου
Τροφοδότηση ρεύματος	12V dc
Φυσιολογική κατανάλωση	75mA
Συμβατικότητα	Κλειδί γειτνίασης, κάρτα γειτνίασης και πομπός-κλειδί
Αριθμός μηχανισμών ανάγνωσης σε έναν δέκτη	1 / με εξωτερική τροφοδότηση, ο αριθμός εξαρτάται από την ισχύ της πηγής
Αριθμός μηχανισμών ανάγνωσης σε μια μίνι-κεντρική κονσόλα	3
Αριθμός μηχανισμών ανάγνωσης σε μια μάξι-κεντρική κονσόλα	5
Συχνότητα ταλάντωσης	125 kHz αυτορυθμιζόμενη
Καλωδίωση	3 καλώδια
Θέση καλωδίου έως 100/150/200m	0,22 / 0,35 / 0,5 mm²
Βαθμίδα προστασίας IP	IP 66
Θερμοκρασία λειτουργίας	-20ºC έως +55ºC
Διαστάσεις	84x75x14 mm
Βάρος	105 grs
Πιστοποίηση	ETS 300 330

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
Ο μηχανισμός ανάγνωσης είναι φτιαγμένος από δυο κομμάτια: ένα συμπαγές κιβώτιο (1) με το μπροσινό τμήμα από πλαστικό και την έξοδο του καλωδίου στο πίσω τμήμα, και ένα διακοσμητικό αυτοκόλλητο (2). Έχει σχεδιαστεί για να τοποθετηθεί κατευθείαν στον τοίχο ή εντοιχισμένο. Η στερέωση γίνεται δια μέσω δυο βιδών (3), διαχωρισμένων μεταξύ τους κατά 60 mm (ιδανικός διαχωρισμός εάν εντοιχίζεται σε ένα στάνταρ κιβώτιο πρίζας, ή διακόπτη). Το αυτοκόλλητο τοποθετείται επάνω στην θέση 2 του σχεδίου, διαβεβαιώνοντας πως η δίοδος φωτοεκπομπής (5) να φαίνεται δια μέσω του ανοίγματος του αυτοκόλλητου. Πριν να τοποθετήσετε το αυτοκόλλητο, βιδώστε και ρυθμίστε τον μηχανισμό μέτρησης.
Αυτή η διάταξη ανάγνωσης γειτνίασης μπορεί να εγκατασταθεί σε διαφορετικά είδη επιφανειών, ακόμα και μεταλλικές, μια και η συχνότητα ρυθμίζεται δίχως την ανάγκη παρέμβασης του τεχνικού εγκατάστασης. Εάν το περιβάλλον δεν είναι το κατάλληλο για την σωστή λειτουργία του, η δίοδος φωτοεκπομπής αναβοσβήνει.

ΣΥΝΔΕΣΗ
Η σύνδεση πραγματοποιείται δια μέσω του καλωδίου που βγαίνει από το πίσω μέρος. Το καλώδιο έχει τρία σύρματα που αντιστοιχούν στα σήματα "+" (κόκκινο χρώμα), "-" (μαύρο χρώμα) και "S" (πράσινο χρώμα), που συνδέονται κατευθείαν σε έναν αποκωδικοποιητή DCS.

ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ
Ο μηχανισμός ανάγνωσης μπορεί να ρυθμιστεί για να μπορείτε να εργαστείτε σε μονοκαναλική θέση (εκπέμπει το ρυθμισμένο κανάλι) ή σε θέση πολυκαναλική (εκπέμπει το κανάλι του κλειδιού).
Για να ρυθμιστεί η θέση εργασίας του μηχανισμού μέτρησης, χρησιμοποιείται το πλήκτρο (4).

ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΠΟΛΥΚΑΝΑΛΙΚΗ:
- Πιέστε το πλήκτρο διαμόρφωσης μέχρι που η δίοδος φωτοεκπομπής να κάνει μια σειρά από ενδείξεις που αναβοσβήνουν.

ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΜΟΝΟΚΑΝΑΛΙΚΗ:
- Πιέστε το πλήκτρο διαμόρφωσης, η δίοδος φωτοεκπομπής θα παρουσιάσει μια σειρά από ενδείξεις που αναβοσβήνουν. Να διατηρείτε πιεσμένο το πλήκτρο μέχρι που να δείτε τόσες μακρές ενδείξεις, όσες το κανάλι που θέλετε να διαμορφώσετε. Για παράδειγμα, εάν επιθυμείτε να ρυθμίσετε το κανάλι 2, θα πρέπει να αφήσετε να πέζετε το πλήκτρο ύστερα από την δεύτερη μακρά ένδειξη.
  Αυτή η διαδικασία μπορεί να γίνει τόσες φορές, όσες είναι αναγκαίο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
Πλησιάζοντας το κλειδί γειτνίασης στην θέση μέτρησης, ο μετρητής θα στέλνει ένα σήμα στον αποκωδικοποιητή που έχετε συνδέσει, και η δίοδος φωτοεκπομπής θα ανάψει αναβοσβήνοντας.

ΠΑΡΑΓΟΝΤΕΣ ΠΟΥ ΕΠΗΡΕΑΖΟΥΝ ΣΤΗΝ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
Κατεύθυνση του κλειδιού εγγύτητας. Ελαττωματική τροφοδότηση του μετρητή: Αν βρίσκονται κοντά άλλοι μετρητές (λιγότερο από 1 m) ή ραδιοφωνικοί σταθμοί που κυμαίνονται σε μπάντες συχνοτήτων μεταξύ των 120 – 130 kHz, ή καλώδια μεγάλης διατομής ή υψηλής τάσης, ή συσκευές με ηλεκτρικό μπομπνάρισμα.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE
Η εταιρεία : JCM TECHNOLOGIES, S.A. C/Bisbe Morgades, 46 Baixos 08500 VIC – Barcelona (SPAIN)

Δηλώνει υπό την ευθύνη της, πως το προϊόν που αναφέρεται εν συνεχεία πληροί τις βασικές προϋποθέσεις των κανονισμών του άρθρου 3 της Οδηγίας R & TTE 1999/05/CE, με την προϋπόθεση πως η χρήση θα είναι σύμφωνη με τα προβλεπόμενα, έχοντας υποβληθεί στην εφαρμογή των ακόλουθων κανονισμών.

Προϊόν: Μετρητής απόστασης
Κατασκευάζεται από την : JCM TECHNOLOGIES, S.A.
Εμπορική μάρκα: JCM
Είδος: CITYPROX
Περιβάλλον χρήσεως: Χρήση εμπορική, σε κατοικίες και σε ελαφρά βιομηχανία

Κανονισμοί:
- Τηλεπικοινωνίες ETS 300 330
- Ηλεκτρομαγνητικής συμβατικότητας ETS 300 683 (1997)
- Χαμηλής τάσης UNE EN 60730-1:1998 + A1:1998 + A2:1998 + A11:1998 + A12:1998 + A13:1998 + A14:1998 + A15:1998 + A16:1999

Στην πόλη Vic την 31/10/01

Κος JUAN CAPDEVILA MAS
Γενικός Διευθυντής